

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT
EN VERVOER**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET
TRANSPORTS**

**Koninklijk besluit inzake registratie van
zeeschepen**

**Arrêté royal relatif à l'enregistrement des
navires de mer**

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

À tous, présents et à venir,
Salut.

Gelet op het Belgisch Scheepvaartwetboek,
artikelen 2.2.1.3, §4, 2.2.1.4, 2.2.1.5, 2.2.1.6,
2.2.1.8, 2.2.1.10, 2.2.1.10/1, 2.2.1.15, 2.2.1.17 en
2.2.1.21;

Vu le Code belge de la Navigation, les articles
2.2.1.3, §4, 2.2.1.4, 2.2.1.5, 2.2.1.6, 2.2.1.8,
2.2.1.10, 2.2.1.10/1, 2.2.1.15, 2.2.1.17 et
2.2.1.21 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996
betreffende de registratie van zeeschepen en het in
werking treden van de wet van 21 december 1990
betreffende de registratie van zeeschepen;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à
l'enregistrement des navires et l'entrée en
vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative
à l'enregistrement des navires ;

Gelet op de betrokkenheid van de
gewestregeringen;

Vu l'association des gouvernements de
région ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van
Financiën, gegeven op 9 april 2020;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné
le 9 avril 2020 ;

Gelet op het advies @@@@ van de Raad van
State gegeven op @@@@ met toepassing van
artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de
Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis @@@@ du Conseil d'État, donné
le @@@@, en application de l'article 84,
§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil
d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Op voordracht van de Minister van Noordzee,

Sur la proposition du Ministre de la Mer du
Nord,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HOOFDSTUK 1. – ALGEMENE BEPALINGEN

**CHAPITRE 1^{ER}. – DISPOSITIONS
GÉNÉRALES**

Afdeling 1. – Inleidende bepalingen

Section 1^{re}. - Dispositions introductives

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit
betekent:

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent
arrêté, on entend par :

1° "de Minister": de Minister bevoegd voor de
maritieme mobiliteit;

1° « le Ministre » : le Ministre qui a la mobilité
maritime dans ses attributions ;

2° "de Directeur-generaal": de Directeur-generaal
van het Directoraat-generaal Scheepvaart van de
Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

2° « le Directeur général » : le Directeur
général de la Direction générale Navigation du
Service public fédéral Mobilité et Transports ;

3° "een notaris": een in België gevestigde notaris;

3° « un notaire » : un notaire établi en
Belgique ;

4° "de exploitant": de natuurlijke persoon of de
rechtspersoon die, als eigenaar of voor rekening van
de eigenaar dan wel als rompbevrachter, één of
meer zeeschepen exploiteert waarbij winstgevende
verrichtingen van scheepvaart worden uitgevoerd;

4° « l'exploitant » : la personne physique ou
morale qui exploite, en tant que propriétaire ou
pour le compte du propriétaire ou bien comme
affruteur à coque nue, un ou plusieurs navires

5° "de rompbevrachter": degene die voor eigen rekening een zeeschip exploiteert krachtens een overeenkomst van rompbevrachting;

6° "zeeschip": elk schip gebruikt of geschikt of bestemd om te worden gebruikt op zee;

7° "een vissersschip": elk zeeschip dat geschikt is om te worden gebruikt voor de bedrijfsmatige uitoefening van de zeevisserij;

8° "het IMO. nummer": het scheepsidentificatienummer, overeenkomstig de meest recente resolutie van de Internationale Maritieme Organisatie inzake het Systeem van IMO-nummers ter identificatie van zeeschepen;

9° "de werkelijke zetel": de plaats van de statutaire zetel, van het hoofdbestuur of van de hoofdvestiging.

§ 2. De gegevens inzake zeeschepen die reeds bekend zijn bij het Directoraat-generaal Scheepvaart van de FOD Mobiliteit en Vervoer, mogen ook gebruikt worden door het Belgisch Scheepsregister met het oog op de registratie en het afleveren van de certificaten van registratie.

Art. 2. § 1. Dit besluit is niet van toepassing op:

1° overheidsvaartuigen gebruikt voor andere dan commerciële doeleinden;

2° oorlogsschepen en marine hulpschepen.

Alle zeeschepen welke ofwel in het Belgisch zeeschepenregister ofwel in het Belgisch rompbevrachtingsregister zijn ingeschreven dienen steeds te voldoen aan alle bepalingen voorzien in de Belgische wetgeving inzake scheepvaart.

Evenwel om in het Belgisch zeeschepenregister of in het Belgisch rompbevrachtingsregister te kunnen worden ingeschreven moeten zeeschepen, waarvan de kiellegging meer dan 15 jaar voor de registratie gebeurde, voorafgaand aan die registratie aan de technische bepalingen voorzien in de Belgische wetgeving inzake scheepvaart voldoen.

Enkel wanneer voor het betrokken zeeschip, na een onderzoek, een attest van gelijkvormigheid met de technische bepalingen van de Belgische wetgeving inzake scheepvaart is afgegeven door de Scheepvaartcontrole, mag het zeeschip in ofwel het Belgisch zeeschepenregister ofwel het Belgisch rompbevrachtingsregister worden ingeschreven.

Het model van het gelijkvormigheidsattest wordt opgesteld door de Scheepvaartcontrole.

De afdelingen 5 en 6 van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op vissersschepen.

en effectuant des opérations lucratives de navigation ;

5° « l'affrèteur à coque nue » : celui qui exploite pour son propre compte un navire en vertu d'un contrat d'affrètement à coque nue ;

6° « navire » : tout bateau utilisé ou apte ou destiné à être utilisé en mer ;

7° « un navire de pêche » : tout navire apte à être utilisé pour l'exercice professionnel de la pêche maritime ;

8° « le numéro OMI » : le numéro d'identification du navire attribué conformément à la résolution la plus récente de l'Organisation maritime internationale concernant le Système de numéros OMI d'identification des navires ;

9° « le siège effectif » : le lieu du siège statutaire, de l'administration centrale ou du principal établissement.

§ 2. Les données relatives aux navires qui sont déjà connues de la Direction générale Navigation du SPF Mobilité et Transports peuvent également être utilisées par le Registre naval belge aux fins de l'enregistrement et de la délivrance des certificats d'enregistrement.

Art. 2. § 1^{er}. Le présent arrêté ne s'applique pas :

1° aux navires d'Etat non affectés à des fins commerciales ;

2° aux navires de guerre et aux navires auxiliaires de marine.

Les navires inscrits soit dans le registre belge des navires de mer, soit dans le registre belge des affrètements à coque nue doivent tous satisfaire aux dispositions prévues dans la législation belge en matière de navigation.

Cependant, pour pouvoir être inscrits dans le registre belge des navires de mer ou le registre belge des affrètements à coque nue, les navires dont la quille a été posée plus de quinze ans avant l'enregistrement doivent, préalablement à cet enregistrement, satisfaire aux dispositions techniques prévues dans la législation belge en matière de navigation.

Le navire ici visé ne peut être inscrit dans le registre belge des navires de mer ou le registre belge des affrètements à coque nue que s'il reçoit, après visite, l'attestation de conformité aux dispositions techniques de la législation belge en matière de navigation délivrée par le Contrôle de la navigation.

Le modèle de l'attestation de conformité est établi par le Contrôle de la navigation.

Les sections 5 et 6 du présent chapitre ne sont pas applicables aux navires de pêche.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, eerste lid, kunnen deze schepen vrijwillig geregistreerd worden in het bijzonder register van overheidsvaartuigen.

Dit register bevat de volgende gegevens:

1° de overheid die het vaartuig gebruikt;
2° het bouwjaar, de bouwplaats, de bouwwerf en het bouwnummer;

3° het type;
4° de bruto- en nettotonnenmaat;
5° de lengte en de breedte over alles;
6° betreffende de voortstuwingsmachines : het aantal, de fabrikant, de aard, het bouwjaar en het vermogen in kilowatt.

Afdeling 2. - Algemene voorschriften

Onderafdeling 1. – Verplichte identificatie van het zeeschip

Art. 3. De akten bedoeld in artikel 2.2.1.12 van het Belgisch Scheepvaartwetboek bevatten, met het oog op hun inschrijving in het zeeschepenregister, volgende vermeldingen:

1° de naam en de thuishaven van het zeeschip en, als het een vissersschip betreft, eveneens het leetterteken en het nummer;
2° het IMO nummer, indien van toepassing;
3° het bouwjaar en de bouwplaats;
4° de bestemming en het type;
5° het nummer en het jaartal waaronder het zeeschip werd geregistreerd.

Onderafdeling 2. – Voorschriften betreffende de aanvragen

Art. 4. De aanvragen tot registratie of tot toestemming inzake de inschrijving in het Belgisch of in een vreemd rompbevrachtingsregister, dan wel de aanvragen tot aanvulling, wijziging of doorhaling van de registratie en van de inschrijving in het register of in het rompbevrachtingsregister worden ingediend bij het Belgisch Scheepsregister volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die worden bekendgemaakt op de website van het Belgisch Scheepsregister.

De aanvragen worden opgemaakt door de eigenaar, de exploitant of de rompbevrachter van het betrokken zeeschip naar gelang van het geval. Deze personen worden verder "de aanvrager" genoemd.

Zij kunnen een derde volmacht geven om de aanvraag in te dienen bij het Belgisch scheepsregister.

Onderafdeling 3. – Verplichting aanvullende inlichtingen te geven

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, ces navires peuvent être enregistrés volontairement dans le registre spécial des navires d'État.

Ce registre inclut les données suivantes :

1° l'autorité qui utilise le navire ;
2° l'année de construction, le lieu de construction, le chantier naval où il a été construit et le numéro de construction ;
3° le type ;
4° la jauge brute et nette ;
5° la longueur et la largeur hors tout ;
6° à propos des machines propulsives : le nombre, le constructeur, la nature, l'année de construction et la puissance en kilowatt.

Section 2. - Prescriptions générales

Sous-section 1^{re}. – Identification obligatoire du navire

Art. 3. Les actes visés à l'article 2.2.1.12 du Code belge de la Navigation contiennent, en vue de leurs inscription dans le registre des navires de mer, les mentions suivantes :

1° le nom et le port d'attache du navire et, s'il s'agit d'un navire de pêche, également son sigle et son numéro ;
2° le numéro OMI, si d'application ;
3° l'année et le lieu de construction ;
4° le type et l'usage auquel il est destiné ;
5° le numéro et l'année de l'enregistrement du navire.

Sous-section 2. – Prescriptions concernant les demandes

Art. 4. Les demandes d'enregistrement ou d'autorisation d'inscription dans le registre belge ou dans un registre étranger des affrètements à coque nue, et les demandes visant à compléter, modifier ou radier l'enregistrement ou l'inscription dans le registre ou dans le registre des affrètements à coque nue, sont introduites au Registre naval belge conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge.

Les demandes sont établies, selon le cas, par le propriétaire, l'exploitant ou l'affrètement à coque nue du navire concerné. Ces personnes sont appelées ci-après « le demandeur ».

Elles peuvent procurer une tierce personne pour introduire la demande en leur nom au Registre naval belge.

Sous-section 3. – Obligation de fournir des renseignements complémentaires

Art. 5. De aanvrager moet steeds op het eerste verzoek aan het Belgisch scheepsregister de inlichtingen mededelen die het Belgisch Scheepsregister noodzakelijk oordeelt om de volledigheid of de rechtmatigheid van de aanvraag tot registratie of van de aanvraag tot inschrijving in het rompbevrachtingsregister te kunnen vaststellen.

Onderafdeling 4. – Weigering van de aanvragen

Art. 6. Als de aanvraag onrechtmatig of onvolledig is, of zodra één van de bij te voegen stukken ontbreekt, dan wel niet in overeenstemming is met de aanvraag of met een ander bij te voegen stuk, wordt zij geweigerd.

De met redenen omklede weigering wordt op de aanvraag vermeld.

Onderafdeling 5. – Wijzigingen en doorhalingen

Art. 7. Elke wijziging van de gegevens met betrekking tot de identificatie van de eigenaar, de exploitant of de rompbevrachter die moeten voorkomen in de aanvragen of in de bijgevoegde stukken moet binnen dertig dagen nadat zij zich heeft voorgedaan, door de aanvrager bij het Belgisch scheepsregister aangemeld worden, opdat zij in het register zou worden ingeschreven.

Bij overlijden van de aanvrager rust die verplichting op de rechtsopvolgers met dien verstande dat de termijn van dertig dagen ingaat, de dag waarop zij kennis krijgen van het feit dat aanleiding geeft tot de wijziging.

De kennisgeving wordt ingediend bij het Belgisch Scheepsregister volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die worden bekendgemaakt op de website van het Belgisch Scheepsregister en moet vergezeld gaan van een stuk waaruit de wijziging blijkt.

Is dit stuk een authentieke akte dan moet daarvan een uitgifte en één (kopie) worden overgelegd. Is het stuk een onderhandse akte, dan moeten twee originelen van de akte worden overgelegd. Eén exemplaar van de onderhandse akte of het kopie van de authentieke akte blijft op het kantoor van het Belgisch scheepsregister berusten.

Art. 8. Als een wijziging betrekking heeft op de verlenging van de duur van de rompbevrachting, is een nieuwe aanvraag van de toestemming overeenkomstig artikel 2.2.1.9 van het Belgisch Scheepvaartwetboek noodzakelijk.

Art. 9. Voldoet het zeeschip niet meer aan één der voorwaarden waaruit - krachtens afdeling 4 - de verplichting of de mogelijkheid tot registratie dan wel - krachtens de afdelingen 5 en 6 - de mogelijkheid

Art. 5. Le demandeur communiquera toujours au Registre naval belge à première demande les renseignements que le Registre naval belge juge nécessaires pour pouvoir apprécier si la demande d'enregistrement ou la demande d'inscription dans le registre des affrètements à coque nue est complète ou légitime.

Sous-section 4. – Refus des demandes

Art. 6. Toute demande illégitime ou incomplète est refusée, de même que lorsqu'une des pièces à y annexer fait défaut ou n'est pas conforme à la demande ou à une autre pièce à y annexer.

Le refus est motivé sur la demande.

Sous-section 5. – Modifications et radiations

Art. 7. Toute modification des données relatives à l'identification du propriétaire, de l'exploitant ou de l'affrèteur à coque nue qui doivent figurer sur la demande ou dans les pièces y annexées doit être signalée dans les trente jours de sa survenance par le demandeur au Registre naval belge en vue de son inscription dans le registre.

En cas de décès du demandeur, l'obligation incombe à ses ayants droits. Le délai de trente jours ne prendra cours dans ce cas qu'à compter du jour où ceux-ci auront eu connaissance du fait appelant cette modification.

La notification est introduite au Registre naval belge conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge et doit être accompagnée d'un document constatant la modification.

S'il s'agit d'un acte authentique, une expédition de celui-ci, accompagnée d'une copie, doivent être produites. S'il s'agit d'un acte sous seing privé, deux originaux de l'acte doivent être produits. Un exemplaire de l'acte sous seing privé ou la copie de l'acte authentique reste déposé au bureau du Registre naval belge.

Art. 8. Lorsqu'une modification porte sur la prolongation de l'affrètement à coque nue, une nouvelle demande d'autorisation est nécessaire, conformément à l'article 2.2.1.9 du Code belge de la Navigation.

Art. 9. Lorsque le navire ne satisfait plus à une des conditions dont découle - en vertu de la section 4 - l'obligation ou la possibilité d'enregistrement ou - en vertu des sections 5

tot het verkrijgen van de toestemming voortvloeit, dan wordt van dat feit aan het Belgisch Scheepsregister kennis gegeven, binnen dertig dagen nadat het bekend is geworden.

Deze verplichting rust op alle personen die als eigenaar, exploitant of rompbevrachter van het zeeschip of als aanvrager vermeld staan in het register.

Het tweede lid van artikel 7 is van overeenkomstige toepassing.

Art. 10. De kennisgeving van de doorhaling bedoeld in artikel 2.2.1.6, § 4 van het Belgisch Scheepvaartwetboek geschiedt bij een aangetekende zending die aan de ingeschrevene wordt gezonden.

Afdeling 3. – Inrichting van het zeeschepenregister

Art. 11. Het zeeschepenregister wordt gehouden op het kantoor van het Belgisch Scheepsregister.

Het bestaat uit een gecomputeriseerd gegevensbestand.

De inschrijvingen worden voorafgegaan door een volgnummer samengesteld uit het jaartal en het nummer van de neerlegging.

Als eenzelfde akte aanleiding geeft tot inschrijving wegens verschillende oorzaken, wordt iedere inschrijving afzonderlijk vermeld.

Heeft een inschrijving enig verband met een vroegere inschrijving, dan wordt er een onderlinge verwijzing aangebracht.

Als een vergissing wordt vastgesteld, kan het Belgisch scheepsregister die onder de lopende datum rechtzetten door een met redenen omkleed artikel. Het artikel tot rechtzetting wordt onder zijn datum vermeld in het register der neerleggingen.

Art. 12. Het zeeschepenregister bevat ten aanzien van elk daarin geregistreerd zeeschip:

- 1° het registratienummer;
- 2° de naam, de roepnaam en de thuishaven en, als het een vissersschip betreft, eveneens het letterteken en het nummer;
- 3° gebeurlijk, het IMO-nummer;
- 4° het bouwjaar, de bouwplaats, de bouwwerf en het bouwnummer;
- 5° het type;
- 6° de bruto- en nettotonnenmaat;
- 7° de lengte en de breedte over alles;
- 8° betreffende de voortstuwingsmachines : het aantal, de fabrikant, de aard, het bouwjaar en het vermogen in kilowatt;
- 9° nummer, plaats en datum van uitgifte van de meetbrief;
- 10° gebeurlijk, het buitenlands register waar het zeeschip laatst was geregistreerd, de datum van de

et 6 - la possibilité d'obtention de l'autorisation, le Registre naval belge en est informé dans les trente jours après que le fait a été connu.

Cette obligation repose sur toutes les personnes mentionnées dans le registre comme propriétaire, exploitant ou affrèteur à coque nue du navire ou comme demandeur.

Le deuxième alinéa de l'article 7 est applicable par analogie.

Art. 10. La notification de la radiation visée à l'article 2.2.1.6, § 4 du Code belge de la Navigation s'effectue par envoi recommandé adressé à l'inscrit.

Section 3. – Organisation du registre des navires de mer

Art. 11. Le registre des navires de mer est tenu au bureau du Registre naval belge.

Le registre est un fichier informatisé.

Les inscriptions sont précédées d'un numéro d'ordre, composé de l'année et du numéro du dépôt.

Si un même acte donne lieu à inscription de différents chefs, chaque inscription est effectuée sous un numéro distinct.

Lorsqu'une inscription a un quelconque rapport avec une inscription antérieure, il est établi une référence de l'une à l'autre.

Si une erreur est constatée, le Registre naval belge peut la rectifier à la date courante par un article motivé. L'article de rectification est mentionné à sa date au registre des dépôts.

Art. 12. Pour chacun des navires y enregistrés, le registre des navires de mer contient les données suivantes :

- 1° le numéro d'enregistrement ;
- 2° le nom du navire, son indicatif d'appel, le port d'attache et, s'il s'agit d'un navire de pêche, également son sigle et son numéro ;
- 3° éventuellement, le numéro OMI ;
- 4° l'année de construction, le lieu de construction, le chantier naval où il a été construit et le numéro de construction ;
- 5° le type ;
- 6° la jauge brute et nette ;
- 7° la longueur et la largeur hors tout ;
- 8° à propos des machines propulsives : le nombre, le constructeur, la nature, l'année de construction et la puissance en kilowatt ;
- 9° les lieu et date d'émission du certificat de jaugeage ainsi que son numéro ;
- 10° éventuellement, le registre étranger où le navire était enregistré en dernier lieu et la date

doorhaling van zijn registratie daarin en in voorkomend geval zijn hypothecaire toestand;

11° de beknopte aanduiding van het voorwerp van de ingediende aanvragen;

12° de datum en het volgnummer waaronder de neergelegde stukken werden ingeschreven in het register der neerleggingen;

13° de naam, het adres van de woon- of hoofdverblijfplaats dan wel de benaming en het adres van de werkelijke zetel van de eigenaar;

14° de naam, het adres van de woon- of hoofdverblijfplaats dan wel de benaming en het adres van de werkelijke zetel van de exploitant;

15° het adres, het nummer van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen en het B.T.W. nummer van de exploitatiezetel in België;

16° in voorkomend geval, de toestemming tot inschrijving van het zeeschip in een buitenlands rompbevrachtingsregister, begin- en einddatum van de rompbevrachtingsovereenkomst en het rompbevrachtingsregister van bestemming;

17° de inschrijvingen bij wet opgelegd.

Afdeling 4. – De Registratie

Onderafdeling 1. – Verplichte en facultatieve registratie

Art. 13. Zeeschepen die in België in aanbouw zijn, zijn onderworpen aan de verplichting tot registratie.

De verplichting tot het aanvragen van de registratie rust op de bouwer.

Art. 14. Met uitsluiting van de zeeschepen bedoeld in artikel 13, mogen geregistreerd worden de zeeschepen waarvan de eigenaar of de exploitant hetzij:

1° als natuurlijke persoon de nationaliteit heeft van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

2° als natuurlijke persoon, zijn woon- of hoofdverblijfplaats heeft in België;

3° als rechtspersoon, zijn werkelijke zetel heeft in één van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte.

In die drie gevallen moet de exploitatie van het zeeschip vanuit België geschieden.

Art. 15. § 1. De zeeschepen in eigendom van een natuurlijke persoon of een rechtspersoon worden geregistreerd op aanvraag van hun eigenaar of een derde die daartoe volmacht heeft gekregen van de eigenaar.

Als het zeeschip meerdere eigenaars heeft, moet minstens de medeëigenaar/mede-eigenaars die de meerderheid van de aandelen heeft/hebben, in België een exploitatiezetel hebben die ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

de sa radiation de ce registre et, le cas échéant, son état hypothécaire ;

11° l'indication sommaire de l'objet des demandes déposées ;

12° la date et le numéro d'ordre sous lesquels les documents déposés ont été inscrits au registre des dépôts ;

13° le nom, l'adresse du domicile ou de la résidence principale ou la dénomination et l'adresse du siège effectif du propriétaire ;

14° le nom, l'adresse du domicile ou de la résidence principale ou la dénomination et l'adresse du siège effectif de l'exploitant ;

15° l'adresse, le numéro de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises et le numéro de TVA du siège d'exploitation en Belgique ;

16° le cas échéant, l'autorisation d'inscrire le navire dans un registre des affrètements à coque nue étranger, la date de début et de fin du contrat d'affrètement à coque nue et le registre des affrètements à coque nue de destination ;

17° les inscriptions imposées par la loi.

Section 4. - L'enregistrement

Sous-section 1^{re}. – Enregistrement obligatoire et facultatif

Art. 13. Les navires en construction en Belgique doivent être enregistrés.

L'obligation de faire enregistrer le navire incombe au constructeur.

Art. 14. A l'exclusion des navires visés à l'article 13, peuvent être enregistrés les navires dont le propriétaire ou l'exploitant est soit :

1° une personne physique ressortissant d'un des Etats membres de l'Espace économique européen ;

2° une personne physique ayant son domicile ou sa résidence principale en Belgique ;

3° une personne morale ayant son siège effectif dans un des Etats membres de l'Espace économique européen.

Dans ces trois cas, l'exploitation du navire doit se faire au départ de la Belgique.

Art. 15. § 1^{er}. Les navires qui sont la propriété d'une personne physique ou d'une personne morale sont enregistrés à la demande de leur propriétaire ou d'une tierce personne procurée par le propriétaire à cet effet.

Si le navire a plusieurs propriétaires, au moins le copropriétaire ou les copropriétaires qui possèdent la majorité des parts doivent avoir un siège d'exploitation en Belgique,

§ 2. De zeeschepen in exploitatie worden geregistreerd op aanvraag van hun exploitant of een derde die daartoe volmacht heeft gekregen van de exploitant op voorwaarde dat deze laatste voldoet aan de volgende vereisten.

1° als natuurlijke persoon, onderdaan zijn van één der lidstaten van de Europese Economische Ruimte of - indien deze geen onderdaan is van één der lidstaten van de Europese Economische Ruimte - ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van een Belgische gemeente dan wel, als rechtspersoon, in één van de lidstaten diens werkelijke zetel hebben;

2° en in België een exploitatiezetel hebben die is ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

3° en het zeeschip vanuit die exploitatiezetel geheel of in hoofdzaak zelf exploiteren dan wel door middel van één of meer natuurlijke personen met woon- of hoofdverblijfplaats in België die deze gemachtigd heeft om deze te verbinden voor al diens handelingen, verzuimen en verbintenissen.

Onderafdeling 2. – Registratie na machtiging door de eigenaar

Art. 16. De exploitant die geen eigenaar is van het zeeschip, moet zowel voor het aanvragen van de registratie als voor de exploitatie, uitdrukkelijk gemachtigd worden door de eigenaar.

Dezelfde voorwaarde geldt voor de exploitant die als medeëigenaar niet de meerderheid der aandelen heeft in de gemeenschappelijke eigendom.

De machtiging moet in beide gevallen gegeven worden door de medeëigenaars die de meerderheid van de aandelen hebben, als het zeeschip verschillende eigenaars heeft.

De machtigingen door de eigenaar aan de exploitant gegeven, moeten deze uitdrukkelijk de bevoegdheid overdragen om het zeeschip te verbinden voor alle handelingen, verzuimen of verbintenissen.

Art. 17. De machtigingen door de eigenaar aan de exploitant vereist door de artikelen 15 en 16 worden vastgesteld hetzij in een maatschappelijke akte van vennootschap bekendgemaakt in de bijlage tot het Belgisch Staatsblad, hetzij in een verklaring opgesteld door een notaris.

Die akten vermelden voor elk van de betrokken personen, de naam en nationaliteit, het adres van de woon- of hoofdverblijfplaats dan wel van de werkelijke zetel.

inscrit dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

§ 2. Les navires en exploitation sont enregistrés à la demande de leur exploitant ou d'une tierce personne procurée par l'exploitant à cet effet si celui-ci répond aux conditions suivantes :

1° être, en tant que personne physique, ressortissant d'un des Etats membres de l'Espace économique européen ou - s'il n'est pas un ressortissant d'un des Etats membres de l'Espace économique européen - être inscrit dans le registre de la population d'une commune belge ou avoir, en tant que personne morale, son siège effectif dans un des Etats membres ;

2° et avoir en Belgique un siège d'exploitation inscrit dans la Banque-Carrefour des Entreprises ;

3° et exploiter entièrement ou principalement lui-même le navire depuis ce siège ou par l'intermédiaire d'une ou plusieurs personnes physiques ayant leur domicile ou leur résidence principale en Belgique et qui sont mandatées par lui pour engager sa personne dans tous ses faits, fautes et engagements.

Sous-section 2. – Enregistrement après mandat du propriétaire

Art. 16. L'exploitant qui n'est pas propriétaire du navire doit être expressément mandaté par le propriétaire aussi bien pour la demande d'enregistrement que pour l'exploitation.

Est soumis à la même condition, l'exploitant qui, en tant que copropriétaire, ne dispose pas de la majorité des parts dans la propriété commune.

Le mandat doit dans les deux cas être donnée par les copropriétaires qui possèdent la majorité des parts, lorsque le navire a plusieurs propriétaires.

Les mandats que le propriétaire donne à l'exploitant doivent explicitement transférer à celui-ci la compétence d'engager le navire pour tous les faits, fautes et engagements.

Art. 17. Les mandats données par le propriétaire à l'exploitant et exigées par les articles 15 et 16 sont consignées soit dans un acte social de la société, publié aux annexes du Moniteur belge, soit dans une déclaration établie par un notaire.

Ces actes mentionnent, pour chacune des personnes concernées, le nom et la nationalité, l'adresse du domicile ou de la résidence principale ou du siège effectif.

Onderafdeling 3. – Registratie na aanvraag

Art. 18. Een zeeschip wordt geregistreerd op aanvraag door of namens de eigenaar of exploitant.

Eén aanvraag volstaat als meerdere eigenaars of exploitanten het zeeschip willen laten registreren.

Art. 19. § 1. De aanvraag wordt ingediend bij het Belgisch Scheepsregister volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die worden bekendgemaakt op de website van het Belgisch Scheepsregister.

§ 2. De aanvraag vermeldt, aangaande het betrokken zeeschip het IMO nummer (indien van toepassing), naam of bouwnummer, bouwjaar en bouwplaats.

Het Belgisch Scheepsregister kan steeds bijkomende informatie opvragen ter identificatie van het zeeschip.

§ 3. De aanvraag vermeldt aangaande de natuurlijke personen of rechtspersonen die op het zeeschip rechten van eigendom of vruchtgebruik hebben, alsook van de exploitant:

1° als het een natuurlijke persoon betreft: het rijksregisternummer

2° als het een rechtspersoon betreft: het ondernemingsnummer;

3° Indien het een natuurlijke of rechtspersoon wonende of met maatschappelijke zetel in het buitenland betreft, kan het Belgisch Scheepsregister volgende identificatiegegevens vragen:

a) voor natuurlijke personen niet ingeschreven in het Belgisch rijksregister:

- i) naam;
- ii) voornaam of voornamen;
- iii) geboorteplaats;
- iv) geboortedatum;
- v) woonplaats;

b) voor rechtspersonen:

- i) ondernemingsnummer;
- ii) rechtsvorm;
- iii) maatschappelijke benaming;

iv) nationaal recht van toepassing op de rechtspersoon;

v) adres van de statutaire zetel of, indien deze rechtspersoon volgens diens nationaal recht geen statutaire zetel heeft, het adres waar diens hoofdkantoor gevestigd is.

4° een e-mailadres en/of telefoonnummer dat gekoppeld is aan de natuurlijke persoon of rechtspersoon vermeld in 1°, 2° of 3°.

5° Het Belgisch Scheepsregister kan steeds bijkomende gegevens opvragen ter identificatie van de aanvrager.

Sous-section 3. – Enregistrement après demande

Art. 18. Tout navire est enregistré sur demande effectuée par ou au nom du propriétaire ou de l'exploitant.

Une seule demande suffit si plusieurs propriétaires ou exploitants veulent faire enregistrer le navire.

Art. 19. § 1^{er}. La demande est introduite au Registre naval belge conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge.

§ 2. La demande mentionne, pour le navire concerné, le numéro OMI (si d'application), le nom ou le numéro de construction, l'année de construction et le lieu de construction.

Le Registre naval belge peut toujours demander des informations supplémentaires pour identifier le navire.

§ 3. La demande mentionne, en ce qui concerne les personnes physiques ou les personnes morales qui disposent de droits de propriété ou d'usufruit sur le navire, ainsi qu'en ce qui concerne l'exploitant :

1° s'il s'agit d'une personne physique : le numéro de registre national ;

2° s'il s'agit d'une personne morale : le numéro d'entreprise ;

3° S'il s'agit d'une personne physique ou d'une personne morale résidant ou ayant son siège social à l'étranger, le Registre naval belge peut demander les données d'identification suivantes :

a) pour les personnes physiques non inscrites au registre national belge :

- i) le nom ;
- ii) le prénom ou les prénoms ;
- iii) le lieu de naissance ;
- iv) la date de naissance ;
- v) le domicile ;

b) pour les personnes morales :

- i) le numéro d'entreprise ;
- ii) la forme juridique ;
- iii) la dénomination sociale ;

iv) le droit national applicable à la personne morale ;

v) l'adresse du siège statutaire ou, si cette personne morale n'a pas de siège statutaire selon son droit national, l'adresse où son établissement principal est établi ;

4° une adresse e-mail et/ou un numéro de téléphone lié(e) à la personne physique ou morale mentionnée au point 1°, 2° ou 3° ;

5° Le Registre naval belge peut toujours demander des données supplémentaires pour identifier le demandeur.

§ 4. In de aanvraag moet keuze van woonst worden gemaakt op een adres in België.

Art. 20. § 1. Voor de aanvraag is vereist:

1° als de aanvraag wordt ingediend door of namens een rechtspersoon : een afschrift van de akten houdende de statuten en de wijzigingen van de statuten of - indien die bekendmaking niet bij uittreksel is gebeurd - de bekendmaking van die akten in de bijlage tot het Belgisch Staatsblad alsmede een opgave door een notaris betreffende de namen, de woonplaats en de nationaliteit van de bestuurders, van de hoofdelijk aansprakelijke vennoten dan wel van de houders van de aandelen op naam of deze van de zaakvoerders, indien het Belgisch Scheepsregister dit verzoekt;

2° het nationaliteitsbewijs van ieder van de natuurlijke personen en de statuten van ieder van de rechtspersonen die eigenaar of mede-eigenaar zijn van het zeeschip, indien het Belgisch Scheepsregister dit verzoekt;

3° de akte van vestiging, overdracht of aanwijzing van de rechten van eigendom of vruchtgebruik, als het een onderhandse, of een uitgifte, als het een authentieke akte is.

Een dubbel van de onderhandse akte of een kopie van de authentieke akte moet worden bijgevoegd en blijft op het kantoor van het Belgisch scheepsregister berusten;

4° een verklaring van een notaris waarin deze bevestigt dat de aanvrager de door de artikelen 14 tot 17 gestelde voorwaarden vervult;

5° de akten betreffende de machtigingen vereist door de artikelen 15 en 16;

6° een afschrift van de inschrijving van de exploitatiezetel in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

7° een kopie van de meetbrief, indien het Belgisch Scheepsregister dit verzoekt;

8° in voorkomend geval, een verklaring van de overheid van het land waar het zeeschip laatst was geregistreerd, betreffende diens hypothecaire toestand, met aanduiding van de laatste eigenaar;

9° een beëdigde vertaling van elke akte of geschrift gesteld in een andere taal dan één der landstalen, indien hierom gevraagd wordt;

§ 2. Een internationale meetbrief overeenkomstig artikel 2.2.2.1, §1, 3° van het Belgisch Scheepvaartwetboek moet reeds uitgereikt zijn voor het zeeschip vooraleer de aanvraag kan worden ingediend.

Onderafdeling 4. – De registratie van zeeschepen in aanbouw in België

Art. 21. § 1. Een zeeschip dat in aanbouw is voor rekening van derden wordt binnen dertig dagen nadat het bouwcontract is ondertekend, geregistreerd op aanvraag van de bouwer of van

§ 4. Dans la demande, le domicile doit être élu à une adresse en Belgique.

Art. 20. § 1^{er}. Les documents suivants sont requis pour la demande :

1° si la demande est introduite par ou au nom d'une personne morale : une copie des actes portant les statuts et les modifications des statuts ou - si cette publication n'a pas eu lieu par extrait - la publication de ces actes aux annexes du Moniteur belge ainsi qu'une liste établie par un notaire et comportant les noms, domicile et nationalité des administrateurs, des associés solidairement responsables ou des détenteurs d'actions nominatives ou des gérants si le Registre naval belge les demande ;

2° le certificat de nationalité de chacune des personnes physiques et les statuts de chacune des personnes morales qui sont propriétaires ou copropriétaires du navire si le Registre naval belge le demande ;

3° l'acte constitutif, translatif ou déclaratif des droits de propriété ou d'usufruit, s'il s'agit d'un acte sous seing privé, ou une expédition, s'il s'agit d'un acte authentique.

Un double de l'acte sous seing privé ou une copie de l'acte authentique doit être joint(e) et rester déposé(e) au bureau du Registre naval belge ;

4° une déclaration d'un notaire confirmant que le demandeur remplit les conditions fixées par les articles 14 à 17 ;

5° les actes relatifs aux mandats requis par les articles 15 et 16 ;

6° une copie de l'inscription du siège d'exploitation dans la Banque-Carrefour des Entreprises ;

7° une copie du certificat de jaugeage si le Registre naval belge la demande ;

8° le cas échéant, une déclaration de l'autorité du pays où le navire était enregistré en dernier lieu, relative à l'état hypothécaire du navire et mentionnant le dernier propriétaire ;

9° une traduction jurée de tout acte ou écrit établi dans une autre langue que l'une des langues nationales s'il en est fait la demande.

§ 2. Un certificat de jaugeage international conformément à l'article 2.2.2.1, § 1^{er}, 3° du Code belge de la Navigation doit déjà avoir été délivré pour le navire avant que la demande puisse être introduite.

Sous-section 4. – L'enregistrement de navires en construction en Belgique

Art. 21. § 1^{er}. Tout navire en construction pour le compte de tiers est enregistré dans les trente jours suivant la signature du contrat de construction, à la demande du constructeur ou

degene voor wiens rekening het wordt gebouwd, als deze diens eigendomsrecht bewijst.

§ 2. De aanvraag wordt ingediend bij het Belgisch Scheepsregister volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die worden bekendgemaakt op de website van het Belgisch Scheepsregister.

De aanvraag bevat minstens de volgende gegevens:

1° de in artikel 19, §§ 2 en 3, vermelde gegevens voor zover die kunnen worden verstrekt;

2° In de aanvraag moet keuze van woonst worden gedaan op een adres in België.

3° het origineel van het bouwcontract als het een onderhandse of een uitgifte als het een authentieke akte betreft;

4° het nationaliteitsbewijs van ieder van de natuurlijke personen en de statuten van ieder van de rechtspersonen die eigenaar of mede-eigenaar zijn.

Art. 22. § 1. Als de bouwer het zeeschip voor eigen rekening bouwt, dient deze de aanvraag in binnen dertig dagen nadat deze met de bouw begonnen is. De bouwer voegt bij de aanvraag een in dubbel opgemaakt en door zichzelf ondertekend geschrift waarbij deze verklaart uitsluitend eigenaar te zijn van dat zeeschip. Een exemplaar van dat geschrift blijft ten kantore van het Belgisch Scheepsregister berusten.

§ 2. Als het materiaal voor het bouwen van het zeeschip op de werf is aangevoerd en geïndividualiseerd, wordt dit laatste vastgesteld bij een geschrift door de bouwer opgemaakt en ondertekend. Dit stuk wordt in tweevoud voor inschrijving op naam van het zeeschip overgelegd aan het Belgisch scheepsregister die een exemplaar behoudt.

§ 3. De in de oorspronkelijke aanvraag ontbrekende gegevens moeten door de aanvrager binnen de dertig dagen nadat het zeeschip is voltooid, worden aangevuld, samen met de voorlegging van een kopie van de meetbrief

Onderafdeling 5. – De registratie van zeeschepen

Art. 23. De registratie geschiedt onder een speciaal nummer op naam van het zeeschip, na neerlegging van de aanvraag en van de bij te voegen stukken.

Het Belgisch scheepsregister tekent de datum en het volgnummer waaronder de neergelegde stukken worden ingeschreven in het register der neerleggingen, alsook het nummer waaronder het zeeschip werd geregistreerd, aan op al de ingeschreven documenten.

de la personne pour le compte de qui le navire est construit si celle-ci justifie de son droit de propriété.

§ 2. La demande est introduite au Registre naval belge conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge.

La demande contient au moins les données suivantes :

1° les données mentionnées à l'article 19, §§ 2 et 3, dans la mesure où elles peuvent être fournies ;

2° Dans la demande, le domicile doit être élu à une adresse en Belgique ;

3° le contrat original de construction s'il s'agit d'un acte sous seing privé ou une expédition s'il s'agit d'un acte authentique ;

4° le certificat de nationalité de chacune des personnes physiques et les statuts de chacune des personnes morales propriétaires ou copropriétaires.

Art. 22. § 1^{er}. Si le constructeur construit le navire pour son propre compte, il doit introduire sa demande dans les trente jours du commencement de la construction. Le constructeur joint à la demande un écrit, établi en double exemplaire et signé par lui-même, par lequel il déclare être le propriétaire exclusif de ce navire. Un exemplaire de cet écrit reste déposé au bureau du Registre naval belge.

§ 2. Si les matériaux destinés à la construction du navire ont été apportés et individualisés sur le chantier, cette individualisation est constatée par un écrit établi et signé par le constructeur. Ce document est produit en deux exemplaires pour inscription au nom du navire au Registre naval belge qui en conserve un exemplaire.

§ 3. Les indications manquantes dans la demande primitive doivent être complétées par le demandeur dans les trente jours de l'achèvement du navire. Il produira simultanément une copie du certificat de jaugeage.

Sous-section 5. – L'enregistrement de navires

Art. 23. L'enregistrement s'effectue sous un numéro spécial au nom du navire, après dépôt de la demande et des documents à y joindre.

Le Registre naval belge mentionne sur tous les documents inscrits la date et le numéro d'ordre sous lesquels les documents produits sont inscrits dans le registre des dépôts ainsi que le numéro sous lequel le navire a été enregistré.

Afdeling 5. – De inschrijving van een geregistreerd zeeschip in een buitenlands rompbevrachtingsregister

Art. 24. Elke eigenaar van een geregistreerd zeeschip mag toestemming vragen om dat zeeschip in te schrijven in een buitenlands rompbevrachtingsregister.

Zijn er meerdere eigenaars dan volstaat de aanvraag door één van hen die daartoe gemachtigd werd door de mede-eigenaar of mede-eigenaars vermeld in artikel 15.

De akte vermeldt voor elk van de betrokken personen de naam en nationaliteit, het adres van de woon- of verblijfplaats dan wel, voor rechtspersonen, de naam en het adres van de werkelijke zetel.

De machtiging wordt vastgesteld, hetzij in een maatschappelijke akte die behoorlijk werd bekendgemaakt in de bijlage van het Belgisch Staatsblad, hetzij in een verklaring door een notaris.

Art. 25. § 1. De aanvraag van de toestemming wordt ingediend bij het Belgisch Scheepsregister volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die worden bekendgemaakt op de website van het Belgisch Scheepsregister.

§ 2. Voor de aanvraag is vereist:

1° desgevallend de machtiging vermeld in artikel 24;

2° een kopie van de rompbevrachtingsovereenkomst;

3° het origineel van de schriftelijke of elektronische instemming van de ingeschreven hypothecaire schuldeisers.

§ 3. Het Belgisch Scheepsregister beslist over de aanvraag binnen de twee weken te rekenen van de dag waarop de aanvraag ontvangen werd.

Het Belgisch Scheepsregister brengt de aanvrager op de hoogte van de toestemming of de weigering.

Art. 26. § 1. Het Belgisch scheepsregister schrijft de toestemming in het zeeschepenregister in, vergezeld van de bijlagen.

§ 2. Het Belgisch scheepsregister vermeldt de datum en het volgnummer van de neerlegging in het register der neerleggingen en de inschrijving op de toestemming.

§ 3. De inschrijving van de toestemming vervalt van rechtswege op de einddatum vermeld in de rompbevrachtingsovereenkomst.

Afdeling 6. – De inschrijving van een vreemd zeeschip in het Belgisch rompbevrachtingsregister

Onderafdeling 1. – Inrichting van het rompbevrachtingsregister

Section 5. – L'inscription d'un navire enregistré dans un registre des affrètements à coque nue étranger

Art. 24. Tout propriétaire d'un navire enregistré peut demander l'autorisation d'inscrire ce navire dans un registre des affrètements à coque nue étranger.

S'il y a plusieurs propriétaires, il suffit que l'un d'eux, mandaté à cet effet par le ou les copropriétaires visés à l'article 15, en fasse la demande.

Cet acte mentionne, pour chacune des personnes concernées, le nom, la nationalité, l'adresse du domicile ou de la résidence ou, s'il s'agit d'une personne morale, le nom et l'adresse du siège effectif.

Le mandat est consigné soit dans un acte social de la société, publié dans l'annexe au Moniteur belge, soit dans un acte spécial établi par un notaire.

Art. 25. § 1^{er}. La demande d'autorisation est introduite au Registre naval belge conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge.

§ 2. Pour la demande, les documents suivants sont requis :

1° le cas échéant, le mandat visé à l'article 24 ;

2° une copie du contrat d'affrètement à coque nue ;

3° l'original de l'accord écrit ou électronique des créanciers hypothécaires inscrits.

§ 3. Le Registre naval belge statue sur la demande dans les deux semaines à compter du jour où la demande a été reçue.

Le Registre naval belge communique au demandeur si la demande a été approuvée ou rejetée.

Art. 26. § 1^{er}. Le Registre naval belge inscrit l'autorisation dans le registre des navires de mer, accompagnée des annexes.

§ 2. Le Registre naval belge mentionne la date et le numéro d'ordre du dépôt dans le registre des dépôts ainsi que l'inscription sur l'autorisation.

§ 3. L'inscription de l'autorisation échoit de plein droit à la date d'échéance indiquée sur le contrat d'affrètement à coque nue.

Section 6. – L'inscription d'un navire étranger dans le registre des affrètements à coque nue belge

Sous-section 1^{re}. – Organisation du registre des affrètements à coque nue

Art. 27. Het rompbeverchtingsregister wordt gehouden op het kantoor van het Belgisch scheepsregister.

Het bestaat uit een gecomputeerd gegevensbestand.

Art. 28. Het rompbeverchtingsregister bevat ten aanzien van elk daarin ingeschreven zeeschip:

- 1° het inschrijvingsnummer;
- 2° de naam, de roepnaam en de thuishaven;
- 3° gebeurlijk, het IMO-nummer;
- 4° het bouwjaar, de bouwplaats, de bouwwerf en het bouwnummer;
- 5° het type;
- 6° de bruto- en de nettotonnenmaat;
- 7° de lengte en de breedte over alles;
- 8° betreffende de voortstuwingsmachine : het aantal, de fabrikant, de aard, het bouwjaar en het vermogen in kilowatt;
- 9° plaats en datum van uitgifte en nummer van de meetbrief;
- 10° het buitenlands register waar de eigendom van het zeeschip is geregistreerd;
- 11° de beknopte aanduiding van het voorwerp van de ingediende aanvraag;
- 12° de datum en het volgnummer waaronder de overgelegde stukken werden ingeschreven in het register der neerleggingen;
- 13° de naam of benaming en de woonplaats of werkelijke zetel van elke eigenaar;
- 14° de naam van de rompbeverchter, het adres van diens woon- of hoofdverblijfplaats en, als het een rechtspersoon betreft, haar benaming en werkelijke zetel;
- 15° het adres, het inschrijvingsnummer in de Kruispuntbank van Ondernemingen en het BTW.-nummer van de exploitatiezetel in België;
- 16° de toestemming tot inschrijving van het zeeschip in het rompbeverchtingsregister;
- 17° de begin- en einddatum van de rompbeverchting.

Onderafdeling 2. – Wie de inschrijving mag aanvragen

Art. 29. De rompbeverchter van een in een derde Staat geregistreerd zeeschip mag toestemming vragen om dit zeeschip in het Belgisch rompbeverchtingsregister op diens naam in te schrijven. De rompbeverchter kan een derde volmacht geven om de toestemming aan te vragen bij het Belgisch scheepsregister.

De artikelen 14 tot 18 zijn van overeenkomstige toepassing op de rompbeverchter.

Art. 27. Le registre des affrètements à coque nue est tenu au bureau du Registre naval belge.

Il consiste en un fichier informatisé.

Art. 28. Le registre des affrètements à coque nue contient pour chacun des navires y inscrits :

- 1° le numéro d'inscription ;
- 2° le nom, l'indicatif d'appel et le port d'attache ;
- 3° éventuellement, le numéro OMI ;
- 4° l'année et le lieu de construction, le chantier naval où il a été construit et le numéro de construction ;
- 5° le type ;
- 6° la jauge brute et nette ;
- 7° la longueur et la largeur hors tout ;
- 8° à propos des machines propulsives : le nombre, le constructeur, la nature, l'année de construction et la puissance en kilowatt ;
- 9° les lieu, date de délivrance et numéro du certificat de jaugeage ;
- 10° le registre étranger où la propriété du navire est enregistrée ;
- 11° l'indication sommaire de l'objet de la demande déposée ;
- 12° la date et le numéro d'ordre sous lesquels les documents déposés ont été inscrits dans le registre des dépôts ;
- 13° le nom ou la dénomination et le domicile ou le siège effectif de chaque propriétaire ;
- 14° le nom de l'affréteur à coque nue, l'adresse de son domicile ou de sa résidence principale et, s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination et son siège effectif ;
- 15° l'adresse, le numéro d'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises et le numéro de TVA du siège d'exploitation en Belgique ;
- 16° l'autorisation d'inscrire le navire dans le registre des affrètements à coque nue ;
- 17° la date de début et de fin de l'affrètement à coque nue.

Sous-section 2. – Qui peut demander l'inscription

Art. 29. L'affréteur à coque nue d'un navire enregistré dans un Etat tiers peut demander l'autorisation d'inscrire ce navire à son nom dans le registre belge des affrètements à coque nue. L'affréteur à coque nue peut procurer une tierce personne pour demander l'autorisation au Registre naval belge.

Les articles 14 à 18 sont applicables par analogie à l'affréteur à coque nue.

Onderafdeling 3. – De aanvraag om toestemming

Art. 30. De aanvraag wordt door de rompbevrachter ingediend bij het Belgisch Scheepsregister volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die worden bekendgemaakt op de website van het Belgisch Scheepsregister.

Art. 31. § 1. De aanvraag vermeldt aangaande het betrokken zeeschip het IMO-nummer (indien van toepassing), naam of bouwnummer, bouwjaar en bouwplaats.

Het Belgisch Scheepsregister kan steeds bijkomende informatie opvragen ter identificatie van het zeeschip.

§ 2. Zij vermeldt aangaande de natuurlijke personen of rechtspersonen die op het zeeschip rechten van eigendom of vruchtgebruik hebben, alsook van de rompbevrachter:

1° als het een natuurlijke persoon betreft : het rijksregisternummer;

2° als het een rechtspersoon betreft : het ondernemingsnummer;

3° Indien het een natuurlijke of rechtspersoon wonende of met maatschappelijke zetel in het buitenland betreft, kan het Belgisch Scheepsregister volgende identificatiegegevens vragen:

a) voor natuurlijke personen niet ingeschreven in het Belgisch rijksregister:

i) naam;

ii) voornaam of voornamen;

iii) geboorteplaats;

iv) geboortedatum;

v) woonplaats;

b) voor rechtspersonen:

i) ondernemingsnummer;

ii) rechtsvorm;

iii) maatschappelijke benaming;

iv) nationaal recht van toepassing op de rechtspersoon;

v) adres van de statutaire zetel of, indien deze rechtspersoon volgens diens nationaal recht geen statutaire zetel heeft, het adres waar diens hoofdkantoor gevestigd is.

4° een e-mailadres en/of telefoonnummer dat gekoppeld is aan de natuurlijke persoon of rechtspersoon vermeld in 1°, 2° of 3°.

5° Het Belgisch Scheepsregister kan steeds bijkomende gegevens opvragen ter identificatie van de aanvrager.

§ 3. In de aanvraag moet keuze van woonst worden gemaakt op een adres in België.

Art. 32. Bij de aanvraag worden gevoegd:

1° als de rompbevrachter een natuurlijke persoon is:

Sous-section 3. – La demande d'autorisation

Art. 30. La demande est introduite au Registre naval belge par l'affréteur à coque nue conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge.

Art. 31. § 1^{er}. La demande mentionne à propos du navire concerné le numéro OMI (si d'application), le nom ou le numéro de construction, l'année de construction et le lieu de construction.

Le Registre naval belge peut toujours demander des informations supplémentaires pour identifier le navire.

§ 2. Elle mentionne, en ce qui concerne les personnes physiques ou les personnes morales qui disposent de droits de propriété ou d'usufruit sur le navire, ainsi qu'en ce qui concerne l'affréteur à coque nue :

1° s'il s'agit d'une personne physique : le numéro de registre national ;

2° s'il s'agit d'une personne morale : le numéro d'entreprise ;

3° S'il s'agit d'une personne physique ou d'une personne morale résidant ou ayant son siège social à l'étranger, le Registre naval belge peut demander les données d'identification suivantes :

a) pour les personnes physiques non inscrites dans le registre national belge :

i) le nom ;

ii) le prénom ou les prénoms ;

iii) le lieu de naissance ;

iv) la date de naissance ;

v) le domicile ;

b) pour les personnes morales :

i) le numéro d'entreprise ;

ii) la forme juridique ;

iii) la dénomination sociale ;

iv) le droit national applicable à la personne morale ;

v) l'adresse du siège statutaire ou, si cette personne morale n'a pas de siège statutaire selon son droit national, l'adresse où son établissement principal est établi ;

4° une adresse e-mail et/ou un numéro de téléphone lié(e) à la personne physique ou morale mentionnée au point 1°, 2° ou 3° ;

5° Le Registre naval belge peut toujours demander des données supplémentaires pour identifier le demandeur.

§ 3. Dans la demande, le domicile doit être élu à une adresse en Belgique.

Art. 32. La demande doit être accompagnée :

1° si l'affréteur à coque nue est une personne physique :

a) een verklaring door een notaris betreffende de naam, het adres van de woon- en de hoofdverblijfplaats en de nationaliteit van de rompbevrachter, indien het Belgisch Scheepregister dit verzoekt;

b) een afschrift van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen, indien het Belgisch Scheepregister dit verzoekt;

2° als de rompbevrachter een rechtspersoon is:

a) een afschrift van de akten houdende de statuten en de wijzigingen van de statuten of - indien die bekendmaking niet bij uittreksel is gebeurd - de bekendmaking van die akten in de bijlage tot het Belgisch Staatsblad alsmede een opgave door een notaris betreffende de namen, de woonplaats en de nationaliteit van de bestuurders, van de hoofdelijk aansprakelijke vennoten en van de houders van de aandelen op naam of deze van de zaakvoerders, indien het Belgisch Scheepregister dit verzoekt;

b) een afschrift van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen, indien het Belgisch Scheepregister dit verzoekt;

3° een recent authentiek getuigschrift van de registratie van de eigendom van het zeeschip in het register van oorsprong, met opgave van de hypotheaire toestand van het zeeschip;

4° een kopie van de rompbevrachtingsovereenkomst;

5° een kopie van de meetbrief, indien het Belgisch Scheepregister dit verzoekt;

6° een getuigschrift waardoor de overheid die het register van oorsprong houdt, bevestigt:

a) dat haar nationale wetgeving de inschrijving in een vreemd rompbevrachtingsregister toelaat;

b) dat het beschouwde zeeschip, voor de duur van de inschrijving in het Belgisch rompbevrachtingsregister, niet gerechtigd is haar nationale vlag te voeren;

7° de machtigingen vermeld in de artikelen 15 tot 17;

8° een beëdigde vertaling van elke akte of geschrift gesteld in een andere taal dan één der landstalen, indien het Belgisch Scheepsregister dit verzoekt,

a) d'une déclaration d'un notaire concernant le nom, l'adresse du domicile et de la résidence principale et la nationalité de l'affrèteur à coque nue si le Registre naval belge la demande ;

b) d'une copie de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises si le Registre naval belge la demande ;

2° si l'affrèteur à coque nue est une personne morale :

a) d'une copie des actes portant les statuts et les modifications des statuts ou - si cette publication n'a pas eu lieu par extrait - la publication de ces actes aux annexes du Moniteur belge ainsi que d'une déclaration établie par un notaire concernant les nom, domicile et nationalité des administrateurs, des associés solidairement responsables et des détenteurs des actions nominatives si le Registre naval belge les demande ;

b) d'une copie de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises si le Registre naval belge la demande ;

3° d'un certificat authentique récent de l'enregistrement de la propriété du navire dans le registre d'origine, avec mention de l'état hypothécaire du navire ;

4° d'une copie du contrat d'affrètement à coque nue ;

5° d'une copie du certificat de jaugeage si le Registre naval belge la demande ;

6° d'un certificat délivré par l'autorité qui tient le registre d'origine, attestant :

a) que sa loi nationale autorise l'inscription dans un registre des affrètements à coque nue étranger ;

b) que le navire considéré n'est pas autorisé à battre son pavillon national pour la durée de l'inscription dans le registre des affrètements à coque nue belge ;

7° des mandats visés aux articles 15 à 17 ;

8° d'une traduction jurée de chaque acte ou écrit établi dans une autre langue que l'une des langues nationales si le Registre naval belge la demande.

Onderafdeling 4. – De beslissing van het Belgisch Scheepsregister

Art. 33. Het Belgisch Scheepsregister beslist over de aanvraag binnen de twee weken te rekenen van de dag waarop de aanvraag ontvangen werd.

Het Belgisch Scheepsregister brengt de aanvrager op de hoogte van de beslissing.

Onderafdeling 5. – De inschrijving in het rompbevrachtingsregister

Sous-section 4. – La décision du Registre naval belge

Art. 33. Le Registre naval belge statue sur la demande dans les deux semaines suivant le jour où la demande a été reçue.

Le Registre naval belge communique sa décision au demandeur.

Sous-section 5. – L'inscription dans le registre des affrètements à coque nue

Art. 34. Artikel 23 is van overeenkomstige toepassing op de inschrijving in het rompbevrachtingsregister.

Afdeling 7. – Lettertellen en nummer van de vissersschepen

Art. 35. Het Belgisch Scheepsregister kent aan vissersschepen een letterteken en een nummer toe.

Letterteken en nummer worden op een duidelijk zichtbare plaats aan weerszijden van de boeg aangebracht, in witte kleur op zwarte achtergrond of vice versa.

Elke letter en elk cijfer zijn ten minste 0,45 m hoog en elke streep ervan is ten minste 0,06 m dik.

Als letterteken en nummer ook op het dak van de stuurhut van het vissersschip worden gevoerd, moeten zij worden aangebracht in één der kleurencombinaties vermeld in het tweede lid. Behalve hun naam, die van hun thuishaven en de voormelde lettertekens en nummer en eventueel IMO-nummer, mogen vissersschepen geen andere lettertekens of nummers voeren.

Afdeling 8. – Certificaat van registratie

Onderafdeling 1. – Model

Art. 36. Het certificaat van registratie heeft de vorm en de inhoud bepaald door het Belgisch Scheepsregister.

Het certificaat van registratie bevat ten minste de volgende gegevens:

- 1° het registratienummer;
- 2° gebeurlijk, het IMO-nummer;
- 3° de naam, de roepnaam en de thuishaven en, als het een vissersschip betreft, eveneens het letterteken en het nummer;
- 4° de naam, het adres van de woon- of hoofdverblijfplaats dan wel de benaming en het adres van de werkelijke zetel van de eigenaar;
- 5° de naam, het adres van de woon- of hoofdverblijfplaats dan wel de benaming en het adres van de werkelijke zetel van de exploitant;
- 6° de datum van uitgifte;
- 7° de handtekening en functie van de ondertekenaar;
- 8° in voorkomend geval, de toestemming tot inschrijving van het zeeschip in een buitenlands rompbevrachtingsregister, begin- en einddatum van de rompbevrachtingsovereenkomst en het rompbevrachtingsregister van bestemming;
- 9° de vermelding dat het zeeschip of vissersschip enkel mag varen en beroeps- of bedrijfsmatig gebruikt mag worden indien er een geldig certificaat van deugdelijkheid is voor het betrokken zeeschip;
- 10° eventuele opmerkingen.

Art. 34. L'article 23 est applicable par analogie à l'inscription dans le registre des affrètements à coque nue.

Section 7. – Sigle et numéro des navires de pêche

Art. 35. Le Registre naval belge attribue aux navires de pêche un sigle et un numéro.

Le sigle et le numéro sont apposés en blanc sur fond noir ou vice versa, à un endroit bien visible de part et d'autre de la proue.

Chaque lettre et chaque chiffre ont une hauteur d'au moins 0,45 m et chaque trait a une épaisseur d'au moins 0,06 m.

Si le sigle et le numéro sont également portés sur le toit de la timonerie du navire de pêche, la combinaison des couleurs doit être conforme au prescrit du deuxième alinéa. Outre leur nom et celui de leur port d'attache, les navires de pêche ne peuvent porter aucun autre sigle ou numéro que ceux prescrits ci-dessus et éventuellement le numéro OMI.

Section 8. – Certificat d'enregistrement

Sous-section 1^{re}. – Modèle

Art. 36. Le certificat d'enregistrement a la forme et la teneur qui sont déterminées par le Registre naval belge.

Le certificat d'enregistrement contient au moins les données suivantes :

- 1° le numéro d'enregistrement ;
- 2° éventuellement, le numéro OMI ;
- 3° le nom du navire, son indicatif d'appel, le port d'attache et, s'il s'agit d'un navire de pêche, également son sigle et son numéro ;
- 4° le nom, l'adresse du domicile ou de la résidence principale ou la dénomination et l'adresse du siège effectif du propriétaire ;
- 5° le nom, l'adresse du domicile ou de la résidence principale ou la dénomination et l'adresse du siège effectif de l'exploitant ;
- 6° la date d'émission ;
- 7° la signature et la fonction du signataire ;
- 8° le cas échéant, l'autorisation d'inscrire le navire dans un registre des affrètements à coque nue étranger, la date de début et de fin du contrat d'affrètement à coque nue et le registre des affrètements à coque nue de destination ;
- 9° la mention selon laquelle le navire ou navire de pêche ne peut naviguer et être utilisé à des fins professionnelles que s'il y a un certificat de navigabilité en cours de validité pour le navire concerné ;
- 10° d'éventuelles remarques.

Onderafdeling 2. – De procedurevoorschriften

Art. 37. Het certificaat van registratie wordt afgeleverd door het Belgisch Scheepsregister eens de registratie in het zeeschepenregister of het Belgisch rompbeverchtingsregister werd voltooid.

De aanvraag wordt ingediend volgens de instructies van het Belgisch Scheepsregister die bekendgemaakt worden op de website van het Belgisch Scheepsregister.

Art. 38. Het certificaat van registratie wordt ondertekend en afgeleverd door het Belgisch Scheepsregister.

In het geval van papieren certificaten wordt naast de handtekening de stempel van het Belgisch Scheepsregister aangebracht.

Onderafdeling 3. – Gevallen waarin een certificaat van registratie vervalt, geschorst wordt of ambtshalve kan worden ingetrokken

Art. 39. § 1. Een certificaat van registratie wordt in geval van een geldige inschrijving in een buitenlands rompbeverchtingsregister overeenkomstig artikel 2.2.1.9, § 1 van het Belgisch Scheepvaartwetboek geschorst gedurende de periode van de rompbeverchtingsovereenkomst.

Het Belgisch Scheepsregister levert een attest af in geval van schorsing van het certificaat van registratie. Dit attest moet worden toegevoegd aan het origineel certificaat van registratie aan boord van het zeeschip.

§ 2. Het certificaat van registratie vervalt:

1° als de registratie wordt doorgehaald;

2° als een wijziging optreedt in de gegevens die erin moeten worden vermeld;

Art. 40. § 1. Het vervallen certificaat van registratie wordt in de eerstvolgende aanloophaven teruggezonden naar het Belgisch Scheepsregister.

§ 2. Voor de vervanging van een verloren geraakte, versleten, onleesbaar of te niet gegaan certificaat van registratie mag het Belgisch Scheepsregister een nieuw certificaat van registratie uitreiken. Het vervangen certificaat van registratie verliest zijn geldigheid.

Art. 41. Het Belgisch Scheepsregister kan een voorlopig certificaat van registratie afleveren voor een termijn van ten hoogste twee jaar:

1° voor een zeeschip waarvoor een aanvraag tot registratie werd ingediend.

2° voor de in België voor rekening van vreemdelingen gebouwde zeeschepen opdat deze

Sous-section 2. – Procédure

Art. 37. Le certificat d'enregistrement est délivré par le Registre naval belge dès que l'enregistrement dans le registre des navires de mer ou dans le registre des affrètements à coque nue belge est réalisé.

La demande est introduite conformément aux instructions du Registre naval belge qui sont publiées sur le site web du Registre naval belge.

Art. 38. Le certificat d'enregistrement est signé et délivré par le Registre naval belge.

Dans le cas de certificats papier, le cachet du Registre naval belge est apposé à côté de la signature.

Sous-section 3. – Cas dans lesquels un certificat d'enregistrement vient à échéance, est suspendu ou peut être retiré d'office

Art. 39. § 1^{er}. En cas d'inscription valable dans un registre des affrètements à coque nue étranger conformément à l'article 2.2.1.9, § 1^{er} du Code belge de la Navigation, un certificat d'enregistrement est suspendu pendant la durée du contrat d'affrètement à coque nue.

Le Registre naval belge délivre une attestation en cas de suspension du certificat d'enregistrement. Cette attestation doit être jointe au certificat original d'enregistrement à bord du navire.

§ 2. Le certificat d'enregistrement échoit :

1° si l'enregistrement est radié ;

2° si une modification intervient dans les données qui doivent y figurer.

Art. 40. § 1^{er}. Le certificat d'enregistrement échu est renvoyé au Registre naval belge dans le port d'escale suivant.

§ 2. Le Registre naval belge peut délivrer un nouveau certificat d'enregistrement en remplacement d'un certificat perdu, usé, illisible ou anéanti. Le certificat d'enregistrement remplacé perd sa validité.

Art. 41. Le Registre naval belge peut délivrer un certificat d'enregistrement provisoire pour une durée de maximum deux ans :

1° pour les navires pour lesquels une demande d'enregistrement a été introduite ;

2° pour les navires construits en Belgique pour le compte d'étrangers pour leur permettre

zich onder Belgische vlag naar een vreemde haven kunnen begeven;

3° voor de proefvaartperiode van enig in België gebouwd zeeschip.

Art. 42. Het certificaat van registratie vermeld in artikel 41, 1°, wordt uitgereikt op voorlegging van een akte van vestiging, overdracht of aanwijzing van de eigendom van het zeeschip en van de kopie van de meetbrief.

De certificaten van registratie vermeld in artikel 41, 2° en 3°, worden enkel uitgereikt na opmaking van de meetbrief en van een toelating tot afvaart, geldig voor de reis of al de reizen die het zeeschip onder Belgische vlag mag maken.

Onderafdeling 4. – Weigering en intrekking van het certificaat van registratie

Art. 43. De aflevering van een certificaat van registratie wordt geweigerd of het certificaat van registratie wordt ingetrokken indien:

1° als van het certificaat van registratie een ongeoorloofd of verkeerd gebruik werd of wordt gemaakt, dat aan de goede betrekkingen tussen België en een ander land kan afbreuk doen of de eer van de vlag in het gedrang kan brengen, of als er ernstige vermoedens bestaan dat daarvan zodanig gebruik is gemaakt;

2° als de eigenaar, exploitant of rompbevrachter geen gevolg verleent aan de verzoeken om inlichtingen of de toegang tot lokalen of gegevens, dan wel medewerking weigert bij onderzoeken ingesteld krachtens artikel 46.

Art. 44. Het Belgisch Scheepsregister mag het certificaat van registratie van een geregistreerd of van een in het rompbevrachtingsregister ingeschreven zeeschip intrekken:

1° als blijkt dat één of meer van de gegevens op grond waarvan de registratie of de inschrijving in het rompbevrachtingsregister werd toegestaan, zodanig onvolledig of onjuist zijn dat de registratie zou zijn geweigerd of dat de toestemming niet zou zijn verleend, als dit feit bij de aanvraag tot registratie of bij de beoordeling van de aanvraag om toestemming bekend ware geweest;

2° als niet langer voldaan wordt aan één der voorwaarden op grond waarvan de inschrijving in het rompbevrachtingsregister werd toegestaan;

3° als de hoedanigheid van Belgisch zeeschip niet langer verenigbaar is met de volkenrechtelijke verplichtingen die op België rusten.

de se rendre sous pavillon belge dans un port étranger ;

3° pour la durée des voyages d'essai de tout navire construit en Belgique.

Art. 42. Le certificat d'enregistrement visé à l'article 41, 1° est délivré sur production d'un acte constitutif, translatif ou déclaratif des droits de propriété sur le navire et de la copie du certificat de jaugeage.

Les certificats d'enregistrement visés à l'article 41, 2° et 3° ne sont délivrés qu'après l'établissement du certificat de jaugeage et d'une autorisation de partance valable pour le voyage ou pour tous les voyages que le navire est autorisé à effectuer sous pavillon belge.

Sous-section 4. – Refus ou retrait du certificat d'enregistrement

Art. 43. Le certificat d'enregistrement est refusé ou retiré:

1° si le certificat d'enregistrement est ou a été utilisé de façon illicite ou abusive, de manière à compromettre les bonnes relations entre la Belgique et un autre pays ou à porter atteinte à l'honneur du pavillon, ou s'il existe de sérieuses présomptions qu'un tel usage en est fait ;

2° si le propriétaire, l'exploitant ou l'affrèteur à coque nue ne donne pas suite aux demandes de renseignements ou d'accès aux locaux ou aux données, ou refuse sa collaboration lors des contrôles instaurés en vertu de l'article 46.

Art. 44. Le Registre naval belge peut retirer le certificat d'enregistrement d'un navire enregistré ou inscrit dans le registre des affrètements à coque nue :

1° s'il s'avère qu'une ou plusieurs données sur la base desquelles l'enregistrement ou l'inscription dans le registre des affrètements à coque nue a été autorisé sont tellement incomplètes ou inexactes que l'enregistrement aurait été refusé ou que cette autorisation n'aurait pas été accordée si ce fait avait été connu au moment de la demande d'enregistrement ou de l'appréciation de la demande d'autorisation ;

2° s'il n'est plus satisfait à une des conditions sur la base desquelles l'inscription dans le registre des affrètements à coque nue avait été autorisée ;

3° si la qualité de navire belge n'est plus compatible avec les obligations du droit des gens incombant à la Belgique.

Afdeling 9. – De nationaliteit van de kapitein of van de schipper

Art. 45. § 1. De Directeur-generaal ontslaat van de nationaliteitsverplichting bedoeld in artikel 2.2.1.8 van het Belgisch Scheepvaartwetboek in het geval een persoon met de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte wenst in te gaan op een feitelijk aanbod tot tewerkstelling om aan boord van een in België geregistreerd zeeschip het bevel te voeren.

§ 2. Tevens kan de Directeur-generaal indien de behoeften van de handel of de scheepvaart het wettigen, afwijken van de bepaling van artikel 2.2.1.8 van het Belgisch Scheepvaartwetboek als er geen bevoegde Belgische gezagvoerder beschikbaar is voor dat zeeschip.

Afdeling 10. - Politiebepalingen

Art. 46. De eigenaar, de exploitant en de rompbevrachter van zeeschepen die geregistreerd zijn dan wel ingeschreven in het Belgisch rompbevrachtingsregister, moeten aan de Scheepvaartcontrole en aan de met de politie te water belaste overheid van de federale politie toegang verlenen tot alle plaatsen of lokalen die tot hun zeevaartbedrijf behoren.

Zij moeten alle door die personen gevraagde medewerking verlenen bij hun controle van de activiteiten en van de bedrijfsbescheiden, waardoor het effectief bestaan van de werkelijke zetel, van de exploitatiezetel of van de van daaruit gevoerde exploitatie, en daardoor de rechtmatigheid van de registratie of van de inschrijving in het rompbevrachtingsregister, worden bewezen.

Art. 47. § 1. Alle zeeschepen die, overeenkomstig dit besluit moeten of kunnen geregistreerd worden, moeten gemeten worden volgens Boek 2, Titel 2, Hoofdstuk 2 van het Belgisch Scheepvaartwetboek en de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van het Belgisch Scheepvaartwetboek.

§ 2. Geregistreerde zeeschepen moeten een bemanningslijst aan boord hebben waarop ook de naam van de gezagvoerder wordt vermeld.

§ 3. De boorddocumenten waarvan sprake in dit artikel en in artikel 2.4.2.5, § 1, 4° van het Belgisch Scheepvaartwetboek, moeten worden getoond aan de Scheepvaartcontrole en de met de politie te water belaste overheid van de federale politie op hun verzoek.

Art. 48. De Belgische vlag, gevoerd door de geregistreerde of in het Belgisch rompbevrachtingsregister ingeschreven zeeschepen bestaat uit drie even brede verticale banen, zwart, geel, rood van kleur; de zwarte baan bevindt zich aan de vlaggenlijn.

Section 9. – La nationalité du capitaine ou du patron

Art. 45. § 1^{er}. Le Directeur général dispense de l'obligation de nationalité prévue à l'article 2.2.1.8 du Code belge de la Navigation dans les cas où une personne possédant la nationalité d'un Etat membre de l'Espace économique européen souhaite accepter une offre d'emploi de commandement d'un navire enregistré en Belgique.

§ 2. Si les besoins du commerce ou de la navigation le justifient, le Directeur général peut également déroger à l'article 2.2.1.8 du Code belge de la Navigation si aucun commandant belge compétent n'est disponible pour ce navire.

Section 10. – Dispositions de police

Art. 46. Le propriétaire, l'exploitant et l'affrèteur à coque nue de navires enregistrés ou inscrits dans le registre des affrètements à coque nue belge doivent permettre au Contrôle de la navigation et à l'autorité de la police fédérale chargée de la police des eaux d'accéder à tous les endroits ou locaux appartenant à leur entreprise maritime.

Ils doivent fournir à ces personnes toute l'assistance qu'elles demandent lors du contrôle des activités et des documents de l'entreprise attestant de l'existence réelle du siège effectif, du siège d'exploitation ou de l'exploitation menée depuis ce siège, et confirmant ainsi la légitimité de l'enregistrement ou de l'inscription dans le registre des affrètements à coque nue.

Art. 47. § 1^{er}. Tout navire qui, conformément au présent arrêté, doit ou peut être enregistré, doit être jaugeé sur la base du Livre 2, Titre 2, Chapitre 2 du Code belge de la Navigation et des arrêtés royaux pris en exécution du Code belge de la Navigation.

§ 2. Tout navire enregistré doit avoir à bord une liste de l'équipage où figure également le nom du commandant.

§ 3. Les documents de bord visés dans le présent article et à l'article 2.4.2.5, § 1^{er}, 4° du Code belge de la Navigation doivent être exhibés à la demande du Contrôle de la navigation et de l'autorité de la police fédérale chargée de la police des eaux.

Art. 48. Le pavillon belge arboré par les navires enregistrés ou inscrits dans le registre des affrètements à coque nue belge se compose de trois bandes verticales de même largeur, disposées verticalement de couleur

De vlag meet driemaal in de lengte wat ze tweemaal meet in de breedte. De lengte bedraagt ten minste 0,90 m.

Ten anker of gemeerd wordt de vlag op de achterstevan van het zeeschip gevoerd aan de vlaggenstok en, aan boord van varende schepen, aan de vlaggengaffel als de tuigage het toelaat.

Afdeling 11. – Gegevensverwerking

Art. 49. De verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevensverwerkingen is de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

De personeelsleden van het Directoraat hebben toegang tot de geregistreerde gegevens en alleen voor het doel van dit besluit.

De gegevens worden bewaard tot maximum 10 jaar nadat het schip niet meer onder Belgische vlag vaart.

Indien het om gegevens van natuurlijke personen gaat, worden deze geanonimiseerd ofwel, indien dit niet mogelijk is, slechts bijgehouden voor een periode van maximum 5 jaar.

HOOFDSTUK 2. – OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 50. § 1. De toestemmingen verleend door de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Scheepvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer op grond van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen en de inschrijvingen daarvan blijven van kracht tot het einde van de periode waarvoor ze werden verleend.

§ 2. De zeebrieven afgeleverd door de dienst belast met de scheepvaartcontrole overeenkomstig de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen blijven van kracht tot hun vervaldag of totdat de zeebrief vervalt overeenkomstig artikel 44, § 3 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen. Daarna wordt de zeebrief vervangen door een certificaat van registratie overeenkomstig dit besluit, indien aan de voorwaarden van dit besluit en de overeenkomstige bepalingen van het Belgisch Scheepvaartwetboek wordt voldaan.

§ 3. Indien een zeebrief afgeleverd door de dienst belast met de scheepvaartcontrole overeenkomstig de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen verloren geraakt,

noire, jaune et rouge ; la bande noire se trouve du côté de la drisse.

Le pavillon mesure trois fois en battant l'unité qu'il mesure deux fois en guindant. Le battant est d'au moins 0,90 m.

Le navire au mouillage ou amarré bat le pavillon en poupe au mât de pavillon et, à bord des navires faisant route, à la corne si le grément le permet.

Section 11. – Traitement des données

Art. 49. Le responsable du traitement pour le traitement des données est le Service public fédérale Mobilité et Transports.

Les fonctionnaires désignés de la Direction ont accès aux données enregistrées seulement dans le cadre de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Les données sont conservées jusqu'à maximum 10 ans après que le navire ne batte plus le pavillon belge.

Quand il s'agit des personnes physiques, les données sont anonymisées ou, si cela n'est pas possible, ces données ne sont conservées que pour une période de 5 ans au maximum.

CHAPITRE 2. – DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Art. 50. § 1^{er}. Les autorisations accordées par le Directeur général de la Direction générale Navigation du Service public fédéral Mobilité et Transports sur la base de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires et les inscriptions correspondantes restent valables jusqu'à la fin de la période pour laquelle elles ont été accordées.

§ 2. Les lettres de mer délivrées par le service chargé du contrôle de la navigation conformément à la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires restent valables jusqu'à leur date d'échéance ou jusqu'au moment où la lettre de mer vient à échéance conformément à l'article 44, §3 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires. Ensuite, la lettre de mer est remplacée par un certificat d'enregistrement conformément au présent arrêté, si les conditions du présent arrêté et des dispositions correspondantes du Code belge de la Navigation sont remplies.

§ 3. Si une lettre de mer délivrée par le service chargé du contrôle de la navigation conformément à la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires est

versleten of teniet gegaan is, wordt deze vervangen door een certificaat van registratie overeenkomstig dit besluit.

perdue, usée ou anéantie, elle est remplacée par un certificat d'enregistrement conformément au présent arrêté.

Art. 51. Hoofdstuk 1, afdeling 8, onderafdelingen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen blijven van toepassing zolang er geldige zeebrieven in omloop zijn of ten laatste 5 jaar na het in werking treden van dit besluit.

Art. 51. Le Chapitre 1^{er}, section 8, sous-sections 3 et 4 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires restent d'application tant qu'il y a des lettres de mer valables en circulation ou au plus tard 5 ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

HOOFDSTUK 3. – SLOTBEPALINGEN

CHAPITRE 3. – DISPOSITIONS FINALES

Art. 52. Het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen, gewijzigd bij de besluiten van 3 mei 1999, 4 juni 1999, 20 juli 2000, 6 december 2001, 8 april 2003, 22 maart 2006, 21 december 2006, 12 september 2007 en 13 februari 2017, wordt opgeheven.

Art. 52. L'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires, modifié par les arrêtés du 3 mai 1999, 4 juin 1999, 20 juillet 2000, 6 décembre 2001, 8 avril 2003, 22 mars 2006, 21 décembre 2006, 12 septembre 2007 et 13 février 2017, est abrogé.

Art. 53. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2020.

Art. 53. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2020.

Art. 54. De Minister bevoegd voor maritieme mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 54. Le Ministre ayant la mobilité maritime dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

....., le

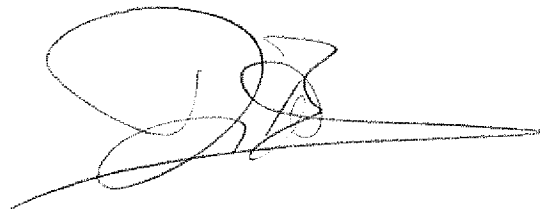
....., le

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van Noordzee

Le Ministre de la Mer du Nord



Philippe DE BACKER